

CAP #52

AGENDA

www.ville-agde.fr



AOÛT
2025



VOYAGE EN LUMIÈRE

DANS L'UNIVERS DE L'ART NOUVEAU

Spectacle Son et Lumière

JUSQU'AU 29 AOÛT

GRATUIT

UNE CRÉATION ARTISTIQUE CSPROD

Agde - Le Grau d'Agde - Le Cap d'Agde - La Tamarissière

agde
Archipel de vie

SOMMAIRE

DÉCOUVERTES – DISCOVERY

- > Belvédère de la Criée du Grau d'Agde page 1
- > Nature & Adena page 2
- > Patrimoine agathois pages 3 & 4
- > Pétanque & Jeu Lyonnais pages 4 & 5
- > Spectacle son & lumière page 5
- > Maison de la Mer page 5
- > Belle-Isle en livres page 6
- > Découverte du golf page 6
- > Ateliers & jeux pages 6 & 7
- > Expos à découvrir pages 7 & 8
- > Un été sportif page 9
- > Les marchés page 9

AGENDA – DIARY

- > Août pages 10 > 19

Direction de la Communication, de l'Animation et de l'Événementiel de la Ville d'Agde
Mairie Mirabel • Rue Alsace Lorraine - CS 20007 • 34306 Agde Cedex

Maquette :

Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde.

Photos, visuels, illustrations :

Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde ; Adobe Stock.

Une et pages intérieures :

Spectacle son et lumière "Voyage dans l'univers de l'Art nouveau" • B@B communication - Agnès Tardy

Découvertes :

Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde ;
B@B communication - Agnès Tardy (Belvédère de la Criée) ; Studio Pierre-Arnaud (Son et lumière) ;
Renaud Dupuy de la Grandrive (Maison de la Mer) ; Séverine Hügel - Direction des Affaires Culturelles de la Ville d'Agde
(Belle-Isle en livres) ; Adobe Stock.

Agenda :

Laurent Gheysens - Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (L'embrasement de Brescou ;
Moules Farciés) Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (Nuit du Tango ;
Festival Tribute) ; Yann Orhan (photo de Thomas Dutronc) ; Marc Millman (photo de Dave Stewart, Eurythmics) ; Les Brescouidos

Programme valable au 22/07/2025, sous réserve de modifications ultérieures.

Licences d'entrepreneurs de spectacles

1-1036567/1-1040671/1-1040674/ 1-1040675/1-1068841

1-1068842/1-1068845/2-1036554/3-1036555

PROCHAINE ÉDITION LE 1^{er} SEPTEMBRE 2025



B
LE BELVÉDÈRE
DE LA CRIÉE DU GRAU D'AGDE

> JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2025
LE BELVÉDÈRE EST EN FÊTE

LA CRIÉE

VISITEZ

PERCEZ LES MYSTÈRES DE LA PÊCHE ET DÉGUSTEZ AUSSI NOS PRODUITS DE LA MER



BELVÉDÈRE de la CRIÉE du Grau d'Agde

> LES COULISSES DE LA PÊCHE

Envie d'étoffer vos connaissances sur le milieu de la pêche ? La flottille de bateaux, les techniques de pêche et les espèces de poissons n'auront plus de secrets pour vous !

Option dégustation : complétez votre visite avec une délicieuse dégustation de produits locaux de la mer.

Want to expand your knowledge of the fishing industry?

The fleet of boats, fishing techniques, and fish species will no longer hold any secrets for you!

Tasting : complete your visit with a delicious tasting of local seafood.

7 € ; 6 € de 4 à 11 ans ; gratuit - de 4 ans.

Avec dégustation : 15 € ; 14 € de 4 à 11 ans ; déconseillée - de 4 ans.

10h00 > 11h30, du lundi au vendredi

Attention, dégustation limitée à 12 pers. et non accessible aux enfants de moins de 4 ans.

Inscription obligatoire lors de la réservation de la visite.

> LA VENTE AUX ENCHÈRES À LA CRIÉE

Soyez indiscrets et suivez le circuit du poisson dès sa débarque jusqu'à son expédition. Observez la vente aux enchères, moment incontournable de la visite.

Be an eyewitness and follow the fish's journey from the moment it is caught to the moment it is sold.

Watch the auction, the highlight of your visit.

7 € ; 6 € de 4 à 11 ans ; gratuit - de 4 ans

15h00 > 16h30, du lundi au vendredi

Réservation obligatoire - Upon registration - www.crieeagde.com/fr

visites@crieeagde.com

43 quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde



NATURE & ADENA

- **Le Bagnas pour les enfants**

À plumes, à poils ou à antennes, découvrez les habitants du Bagnas et leurs drôles de vies.

Feathered, furry or with antennae, discover the inhabitants of Bagnas and their funny lives.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans / 9h30 > 11h30, les lundis et mercredis

- **Coucher de soleil au Bagnas**

Venez admirer le soleil sur l'étang du Bagnas et profitez de l'ambiance qui y règne au crépuscule.

Come and admire the sunset over the Bagnas lagoon and experience the ambience at dusk.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans

les lundis, mardis et jeudis : du 4 au 17 août, 19h00 > 21h30 / du 19 au 31 août, 18h30 > 21h00

- **Découverte des oiseaux du Bagnas**

À l'aide de longues vues et de jumelles mises à votre disposition, profitez d'une visite guidée au bord de l'étang du Bagnas pour en apprendre davantage sur les oiseaux qui viennent s'y reposer.

With telescopes and binoculars at your disposal, enjoy a guided tour of the banks of the Bagnas Etang to learn more about the birds that come to rest there.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans / 9h30 > 11h30, les mardis

- **Lever de soleil au Bagnas**

Vivez le réveil de la nature en pleine réserve naturelle et profitez-en pour observer la faune.

Finiissez par un petit-déjeuner offert à la Maison du Bagnas.

Experience the awakening of nature in the heart of a nature reserve and take the opportunity to observe the wildlife. Finish the day with a complimentary breakfast at the Maison du Bagnas.

13 € ; gratuit - de 3 ans / 6h00 > 9h00, mercredi 13 août

- **Les pieds dans l'eau**

Découvrez ce qui se cache dans la mer ou dans la lagune au travers d'une petite pêche à l'épuisette.

Find out what's hidden in the sea or lagoon with a little fishnet, and learn to recognise the species that live there.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans

17h00 > 19h00, les mercredis et 9h30 > 11h30, les vendredis (sauf 15 août)

• Sur les traces des tortues

Depuis la plage, découvrez l'incroyable voyage des tortues marines de l'éclosion jusqu'à la mer. Apprenez à reconnaître la trace de leur passage sur le sable et comment les protéger.

On the beach, discover the incredible journey of sea turtles from hatching to the sea. Learn how to recognise their tracks on the sand and how to protect them.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans / 9h30 > 11h30, les jeudis

• Biodiversité du Bagnas

Observation des oiseaux, de la flore, des traces et indices de présence... découvrez la biodiversité, souvent discrète, qui entoure le Domaine du Grand Clavelet et la Réserve naturelle du Bagnas.

Observe the birds, the flora, the traces and signs of their presence... discover the biodiversity, often discreet, that surrounds the Domaine du Grand Clavelet and the Bagnas Nature Reserve.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans / 9h30 > 11h30, les vendredis (sauf 15 août)

• Les ailes de la nuit

À la tombée du jour, c'est une faune méconnue qui s'éveille et l'occasion de vous immerger dans le monde mystérieux des chauves-souris et des rapaces nocturnes.

As night falls, an unknown fauna awakens, giving you the chance to immerse yourself in the mysterious world of bats and nocturnal birds of prey.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - de 3 ans / 19h30 > 21h30, 1^{er} et 8 août ; 19h00 > 21h00, 29 août

• Des roseaux et des ailes

À travers notre outil ludique et scientifique, découvrez les roseières, le rôle et la fragilité de cet habitat emblématique. Selon les conditions météo, observez les oiseaux à la longue-vue.

Use our fun, scientific tool to discover reedbeds and the role and vulnerability of this emblematic habitat. Finish off with birdwatching through a spyglass.

3 € ; gratuit - de 12 ans / 11h00 > 12h00, les dimanches

• Les ateliers créatifs du Bagnas

Profitez d'un moment de détente à la Maison du Bagnas. Créez une œuvre artistique inspirée de la biodiversité et de la nature et repartez avec une création unique. De 6 à 10 ans.

Enjoy a relaxing moment at the Maison du Bagnas. Create a work of art inspired by biodiversity and nature and take home a unique creation. From age 6 to 10.

5 € / création. 14h30 > 16h30, les mercredis 6 et 20 août

• Ciné-nature "La vie de Grand Rhinolophe"

Participez à l'animation ludique d'un éducateur nature sur les chauves-souris puis profitez d'une séance ciné à la fraîcheur de notre salle conférence pour tout connaître sur la vie du Grand Rhinolophe. **Un film de Tanguy Stoecklé.**

Join a wildlife enthusiast for a fun activity about bats, then enjoy a film in our cool conference room to find out all about the life of the Great Rhinolophus. A film by Tanguy Stoecklé.

7 € ; 5 € - de 12 ans ; gratuit - 3 ans / 18h00 > 21h00, lundi 18 août

Sur réservation. On registration <https://www.helloasso.com/associations/adena>

04 67 01 60 23. Infos www.adena-bagnas.fr

Maison de la Réserve. Domaine du Grand Clavelet, Route de Sète. Agde



PATRIMOINE AGATHOIS

> VISITE DU SITE DES BUNKERS DE LA TAMARISSIÈRE

Construits par les Allemands sur le "Mur de Méditerranée" en 1942, découvrez 4 bunkers et leurs spécificités de défense, et parcourez les salles qui racontent l'histoire durant la Seconde Guerre mondiale.

Built by the Germans on the "Mediterranean Wall" in 1942, discover 4 bunkers with their specific defensive features, and wander through the rooms where the history during the Second World War is recounted.

9h30 > 12h00, les samedis

Vendredi 15 août : Commémoration du débarquement de Provence. (Voir détails dans Agenda)

Gratuit - Free. Association Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83

Parking Antoine Grognard. La Tamarissière

> LE CHÂTEAU LAURENS - VOYAGE DANS L'ART NOUVEAU

Palais des temps modernes et villa antiquisante, le château Laurens est un exemple remarquable de l'architecture éclectique de la fin du 19^{ème} siècle. Classé aux Monuments Historiques depuis 1996, cet édifice unique a vu le jour en 1898 grâce à l'imagination débordante de son propriétaire Emmanuel Laurens, personnage anticonformiste, épris de modernisme. À travers un parcours guidé, découvrez une alternance de pièces reconstituées avec leurs mobiliers d'origine et des espaces d'interprétation.

A modern-day palace and an old-fashioned villa, château Laurens is a remarkable example of the eclectic architecture of the late 19th century. Listed as a Historic Monument since 1996, this unique building came into being in 1898 thanks to the boundless imagination of its owner, Emmanuel Laurens, a non-conformist with a passion for modernism. On a guided tour, discover an alternation of reconstructed rooms with their original furniture and interpretation spaces.

Horaires d'ouverture : 9h00 > 18h30 tous les jours sauf lundi

Visites guidées à la carte : sur réservation / Ouverture en accès libre du jardin historique

LES RENDEZ-VOUS DU CHÂTEAU :

• "Les nuits folles du château", soirée musicale et dansante. Plus d'infos dans "l'Agenda".

20h00, les jeudis 7 et 21 août

**Infos, tarifs et réservations www.chateaulaurens-agde.fr
info.chateaulaurens@ville-agde.fr - 09 71 00 53 00
Domaine de Belle Isle. Avenue Raymond Pitet. Agde**

> VISITE DE LA CITÉ D'AGDE ET DES BOURGS

Au détour des nombreuses rues et placettes, découvrez le patrimoine de cette cité construite en pierre basaltique. De nombreuses ruelles et bâtis témoignent d'un passé florissant, de quartiers emblématiques et d'une architecture spécifique de caractère telle la cathédrale fortifiée du XII^{ème} siècle.

Take a stroll through the many streets and squares and discover the heritage of this city built of basalt stone. Numerous alleyways and buildings bear witness to a flourishing past, with characteristic districts and distinctive architecture such as the 12th-century fortified cathedral.

8 € ; 4 € (8-12 ans). Sur rendez-vous : 06 03 06 34 60. Cœur de Ville. Agde

> VISITES GUIDÉES AVEC L'OFFICE DE TOURISME CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE

LES VISITES "SIGNATURE". De 4 € à 8 € ; gratuit - de 8 ans

• Agde "De la glacière à la cathédrale"

Au cours d'une visite guidée, découvrez des monuments incontournables comme la glacière souterraine construite au XVII^e siècle et son fonctionnement, de belles façades d'hôtels particuliers et la cathédrale romane fortifiée.

Take a guided tour of the town and discover its key monuments, including the 17th century underground ice house and how it worked, the beautiful façades of the town houses and the fortified Romanesque cathedral.

**14h30, les mardis. Départ : Office de Tourisme.
1 rue du 4 septembre. Agde**

• Agde "Les petits explorateurs"

Bienvenue à tous les enfants et parents, voulant se mettre dans la peau des grands explorateurs et aventuriers agathois, afin de découvrir de façon ludique, le cœur historique.

Welcome to all children and parents who want to step into the shoes of the great explorers and adventurers of Agde, in order to discover the historic centre in a fun way.

**10h00, les mercredis. Départ : Office de Tourisme.
1 rue du 4 septembre. Agde**

• Le Grau d'Agde "Un patrimoine insoupçonné"

Depuis le site de Notre-Dame, découvrez un parcours hors des sentiers battus agrémenté d'arbres bicentennaires, de demeures méconnues, de vestiges de la Seconde Guerre mondiale et d'un espace naturel classé au titre de Natura 2000.

From the Notre-Dame site, discover a route off the beaten track, embellished with bicentenary trees, little-known residences, remains of the Second World War and a Natura 2000 listed natural area.

**14h30, les mercredis. Départ : parvis de la chapelle de l'Agenuillade.
Avenue de Saint-Vincent. Le Grau d'Agde**

• Agde "Un trésor d'architecture"

La Galerie du Patrimoine, nouvel espace d'exposition dédié au patrimoine agathois, vous livrera une première esquisse des détails architecturaux du centre historique. La visite se poursuivra en compagnie d'un guide-conférencier, vous proposant un parcours de découverte, illustrant cet ensemble patrimonial remarquable.

The Heritage Gallery, a new exhibition space dedicated to the heritage of Agde, will provide you with an initial glimpse of the architectural details of the historic centre. The visit will continue in the company of a guide-lecturer, offering you a discovery tour, illustrating this remarkable heritage ensemble.

**14h30, les jeudis. Départ : Office de Tourisme.
1 rue du 4 septembre. Agde**

• Le Cap d'Agde "Paysages, projets et architecture"

Doté d'une géographie des milieux riches, Le Cap d'Agde va devenir le centre d'intérêt de nombreux prétendants. Au cours d'une visite guidée, il vous sera présenté deux pans de son histoire : le Grand Siècle et son projet défensif, et l'époque contemporaine et sa planification touristique.

With its rich geography, Cap d'Agde will become the centre of interest for many contenders.

During a guided tour, you will be presented with two aspects of its history :

the Grand Siècle and its defence project, and the contemporary era and its development of tourism.

10h00, les vendredis. Départ : mémorial au sommet de la Grande Conque. Le Cap d'Agde

Sur réservation. Upon registration. <https://reservation.capdagde.com>

Infos 06 45 82 46 14. Prévoir des chaussures adaptées - Suitable shoes required

Musée de l'Éphèbe

• Visites guidées en famille

Découvrez ou redécouvrez les collections du Musée accompagné par l'une de nos médiatrices qui vous présentera les œuvres emblématiques ainsi que l'histoire qu'elles nous racontent.

Discover or rediscover the Museum's collections accompanied by one of our guides who will introduce you to the iconic works and the story they tell.

14h30 > 15h30, les mardis et jeudis.

De 3 € à 9 €. Infos et réservations www.museecapdagde.com - 04 67 94 69 60

Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

> VISITES CONNECTÉES "BALUDIK"

Téléchargez gratuitement l'application Baludik et découvrez notre territoire en famille à travers des jeux de piste, des balades sonores et de grandes aventures. Personnages célèbres, détails d'architectures, anecdotes historiques : concentrez-vous, utilisez carte, boussole et indices visuels et explorez, tout en jouant, la destination Cap d'Agde Méditerranée.

Download the free Baludik app and explore our region with your family through treasure hunts, audio walks, and great adventures. Famous people, architectural details, historical anecdotes: concentrate, use a map, compass, and visual clues, and explore the Cap d'Agde Mediterranean region while playing.

Gratuit - Infos Office de Tourisme Cap d'Agde Méditerranée - 06 45 82 46 14

Prévoir des chaussures adaptées - Suitable shoes required

> CIRCUIT DE DÉCOUVERTE ENVIRONNEMENTAL "CAPTAIN GAME"

En famille ou entre amis, ce circuit original vous fera découvrir le Cap d'Agde avec deux parcours ludiques de 3 km. Retrouvez les 12 bornes réparties autour du Port du Cap d'Agde et poinçonnez vos réponses. Les questions permettent de sensibiliser le public à l'environnement marin, en alliant balade et jeu.

With family or friends, this unique tour will introduce you to Cap d'Agde in a different way with its two fun 3-km trails. Find the 12 markers located around the port of Cap d'Agde and fill in your answers.

The questions raise public awareness about the marine environment, while combining a walk with a game.

Gratuit - Free. Infos Capitainerie 04 67 26 00 20

Carte à récupérer à la Capitainerie, à l'Office de Tourisme Cap d'Agde Méditerranée ou au Centre Nautique du Cap d'Agde



PÉTANQUE & JEU LYONNAIS

JEU LYONNAIS

> BOULODROME ANDRÉ BONNAUD

Rencontres amicales. *Friendly competitions*

Gratuit après cotisation (10 €). 9h00 > 11h30, tous les jours. Concours : jeudi 14 août

Infos La Boule Lyonnaise 06 14 04 57 21

Pinède de la Clape. Avenue des Cantinières. Le Cap d'Agde

PÉTANQUE

> BOULODROME PIERRE BRANDANI

Tous les jours 14h30 : concours animation en doublettes. **2 € en 3 parties.**

Friendly competitions in "doublettes".

Les mercredis 6, 13, 20 et 27 août, 19h30 : concours formule A et B en doublette : **5€**

Infos Pétanque Capagathoise du Môle 06 80 23 46 07. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> BOULODROME JEAN MIQUEL

Rencontres amicales en doublettes. *Friendly competitions in "doublettes".*

2 €. La Boule du Cap 06 61 16 50 29

20h30, tous les jours. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> BOULODROME DE LA TAMARISSIÈRE

Concours animation. *Friendly competitions. Free*

Gratuit. La Boule de la Tamarissière 06 20 79 16 06

15h00 > 20h00, tous les jours. Rue du Commandant Malet. La Tamarissière

> BOULODROME DU FRONT DE MER

Concours amicaux en triplettes montées. *Friendly competitions in "triplettes".*

2 €. Amicale des Boulistes du Front de Mer 07 67 52 17 70

14h30, les mercredis et vendredis. Rue Paul Isoir. Le Grau d'Agde

> BOULODROME GILBERT RAYSSÉGUIER

Concours animation en doublettes les mardis et en triplettes les jeudis.

Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes".

2 €. Les Pétanqueurs Graulens 04 67 21 82 69

14h30, les mardis et jeudis. Rue des 3 Pins. Le Grau d'Agde

> BOULODROME TICKY HOLGADO

Tournois amicaux les 2^{èmes} jeudis des mois de mai à fin septembre. *Friendly competitions*

3 €. Club de pétanque de l'Avant-Port 04 67 26 38 44 - 06 14 78 45 68
15h00. Jeudi 14 août. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

> BOULODROME ÉLAN PÉTANQUEUR

Concours amicaux. *Friendly competitions*

2 € les mercredis ; 5 € samedis et dimanches. Élan Pétanqueur Agathois 06 09 33 00 89
14h30, les mercredis, samedis (en doublettes) et dimanches (en triplettes)
Route de Bessan. Bois de Boulogne. Agde



SPECTACLE SON & LUMIÈRE

> "VOYAGE EN LUMIÈRE DANS L'UNIVERS DE L'ART NOUVEAU"

Jusqu'au vendredi 29 août. **Une création artistique de CSPROD**

Venez vivre une expérience magique au Moulin des Evêques d'Agde, où l'histoire du château Laurens prendra vie sous vos yeux grâce à un spectacle de son et lumière captivant. Plongez dans un univers féérique où les murs du moulin et du château Laurens se transforment en toiles vivantes, illuminées par un mapping spectaculaire qui raconte les récits fascinants du château et de son créateur. Laissez-vous emporter par la musique envoûtante et les jeux de lumière qui révèlent les secrets du passé, tout en profitant de la beauté du cadre enchanteur au bord de l'Hérault, face au château Laurens.

Come and enjoy a magical experience at the Moulin des Evêques in Agde, where the history of château Laurens will come to life before your eyes thanks to a captivating sound and light show. Immerse yourself in a magical world where the walls of the mill and château Laurens are transformed into living canvases, illuminated by spectacular mapping that tells the fascinating stories of the château and its creator. Let yourself be carried away by the captivating music and the play of light that reveals the secrets of the past, while enjoying the beauty of the enchanting setting on the banks of the Hérault, opposite the château Laurens.

Gratuit. Infos www.ville-agde.fr

Les lundis et mercredis • Les vendredis, version pyrotechnique • 22h15

Les mardis, jeudis, samedis et dimanches, à la tombée de la nuit, des mirages lumineux projetés sur le château Laurens et les rives du fleuve

Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde



MAISON DE LA MER

> LE SENTIER SOUS-MARIN

Jusqu'au samedi 13 septembre

En autonomie (location de matériel possible) ou par petit groupe accompagné, découvrez la faune et la flore sous-marine côtière, mais aussi la réplique d'une épave antique, le long d'un parcours de 400m (aller/retour). La visite guidée dure environ 1h45 et comprend le prêt de l'équipement (palmes, masque, tuba et combinaison) ainsi que l'encadrement et des explications par un moniteur diplômé. Dès 8 ans.

On your own (equipment hire available) or in small guided groups, discover the coastal underwater flora and fauna, as well as the replica of an ancient shipwreck, along a 400m underwater trail (round trip). The supervised dive lasts around 1 hour 45 minutes and includes the loan of equipment (fins, mask, snorkel and wetsuit) as well as guidance and explanations from a qualified instructor. For ages 8 and over.

15 € / personne ; 12 € / personne pour les groupes (de 5 à 8 personnes)

Location de matériel : 5 € (palmes, masque, tuba OU combinaison) ;

10 € (palmes, masque, tuba ET combinaison). Infos 06 79 46 78 31

9h00 > 17h00, du lundi au samedi. Bungalow de La Plagette.

> LES PIEDS DANS L'EAU

Tous les jours (sauf samedi et dimanche et météo défavorable)

Découverte de la faune locale du littoral au travers d'une pêche à pied guidée par une animatrice nature : crabes, poissons, étoiles de mer, poulpes... Apprenez-en plus sur ces animaux avant de les relâcher dans leur milieu naturel. Dès 6 ans.

Discover the local coastal wildlife through a shore fishing trip guided by a nature guide: crabs, fish, starfish, octopuses... Learn more about these animals before releasing them into their natural environment. Every day (except Saturday and Sunday and in bad weather). From age 6 years.

10 € / enfant ; adulte accompagnant (gratuit) obligatoire. Prévoir chaussures d'eau (pas de tonges ni bottes), crème solaire, chapeau, maillot de bain et rechange si besoin.

Sur réservation 06 45 96 78 81

9h00 > 12h00. Du lundi au vendredi (sauf météo défavorable).

Départ : Bungalow de La Plagette.

2 allée des Phocéens. Le Cap d'Agde



LA MÉDIATHÈQUE
PREND SES QUARTIERS D'ÉTÉ
AU CHÂTEAU LAURENS

BELLE-ISLE EN LIVRES

1^{ER} JUILLET > 31 AOÛT

BELLE-ISLE EN LIVRES

JUSQU'AU DIMANCHE 31 AOÛT

Le temps de l'été, la Médiathèque et le château s'associent pour vous proposer un lieu de lecture insolite, dans l'enceinte du parc historique de Belle-Isle ; une bibliothèque éphémère accessible gratuitement.

During the summer, the Agathoise Media Library and the château Laurens are joining forces to offer you an unusual reading space, within the grounds of the historic Belle-Isle park; a temporary library accessible free of charge.

10h00 > 13h00 et 15h00 > 18h00, du mardi au dimanche

- **Atelier créatif "Feuillage en cyanotype"**. Initiation à la technique du cyanotype. Adultes et enfants dès 10 ans. 15h00 > 18h00, mercredi 6 août
- **Atelier peinture "Arbre coloré"**. Réalisation d'une peinture rappelant le magnolia du château. De 3 à 6 ans. 10h30 > 11h30, mardi 19 août
- **Atelier créatif "Mosaïque"**. De 6 à 10 ans. 10h30 > 11h30, jeudi 21 août
- **Atelier créatif "Photophore en verre"**. De 4 à 10 ans. 10h30 > 11h30, mardi 26 août

Gratuit - Free. Infos et réservations ateliers 04 67 94 67 00.

Tout le détail dans le "Agde Culture" rubrique publications : www.ville-agde.fr
Domaine de Belle-Isle. Avenue Raymond Pitet. Agde

DÉCOUVERTE DU GOLF

> **INITIATION**. Profitez des vacances pour vous essayer au golf et pourquoi pas découvrir une nouvelle passion
Tenue correcte exigée. *Discovery golf initiations. Appropriate clothes required. Upon registration*

15 € ; 7,5 €. De 5 à 16 ans. Sur inscription 04 67 26 54 40

10h00 > 11h00, les dimanches. Golf International. 4 avenue des Alizés. Le Cap d'Agde





ATELIERS & JEUX

Médiathèque Agathoise

> "#APPELLE TON BIB !"

Besoin de conseils pour faire un devoir d'histoire-géographie, une dissertation ou un exposé ? Ton bibliothécaire te propose une aide personnalisée. **Sur rendez-vous**

Need advice on writing, giving a presentation, preparing for an exam in history? Your librarian is here to give you a hand! By appointment

> "JEUX, TU, IL, NOUS JOUONS"

Venez jouer et vous défier entre amis ou simplement faire une pause et découvrir une sélection de jeux de société choisie par les bibliothécaires. **Sans réservation aux heures d'ouverture de la MAG**

Come along to play and challenge your friends, or simply take a moment to discover a selection of board games chosen by the librarians. Without reservation

> "AIDE NUMÉRIQUE INDIVIDUALISÉE"

Le conseiller numérique vous aide ou vous accompagne dans l'utilisation quotidienne et dans vos diverses démarches liées au numérique, ainsi que pour tout problème ou blocage technique qui n'est pas lié au matériel. **Sur réservation**

Our digital consultant will help or support you in your day-to-day use of digital devices and related procedures, as well as dealing with any technical problems or issues that are not hardware-related. Upon reservation

Sur inscription - Upon registration. 04 67 94 67 00 - www.mediatheque-agde.fr
Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

Musée de l'Éphèbe

> ATELIER "TORQUE, FIBULE ET COMPAGNIE"

Après avoir découvert les centaines de bijoux laissés pour les dieux, les enfants composent une parure avec différents éléments pour avoir le style celte ! Dès 6 ans. Enfant avec ou sans accompagnateur

After discovering the hundreds of pieces of jewellery left for the gods, children can put together their own jewellery set using different elements to create a Celtic style! From age 6 years. Children with or without an accompanying adult

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur
10h00 > 12h00, les mardis

6 > DECOUVERTES

> "MUSÉE TOUT DOUX"

En compagnie de leurs parents et d'une médiatrice, les jeunes visiteurs peuvent non seulement regarder, mais aussi toucher, sentir et ainsi découvrir autrement les collections. De 3 à 5 ans. Accompagnant obligatoire

Accompanied by their parents and a guide, young visitors can not only look, but also touch, feel and discover the collections in a whole new way. From ages 3 to 5. Accompanying adult required

3 € / enfant ; 4 € / accompagnateur

10h30 > 11h15, les mercredis

> ATELIER "DE L'ARGILE À LA LUMIÈRE"

Après une visite du Musée, fabrique ta lampe en argile comme dans l'Antiquité et apprends comment ces objets illuminaient la vie des Romains. Dès 6 ans. Enfant avec ou sans accompagnateur

After a visit to the museum, make your own clay lamp, just like in ancient times, and learn how these objects illuminated the lives of the Romans. From age 6 years. Children with or without an accompanying adult

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur.

10h00 > 12h00, les jeudis

**Sur réservation - Upon registration. 04 67 94 69 60 - www.museecapdagde.com
Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde**

Musée Agathois Jules Baudou

> ATELIER "TAMBOURIN OCCITAN"

Avec du papier, un bâton de bois et beaucoup d'imagination, les enfants créent un tambourin occitan (tamborin). Dès 7 ans. Enfant avec ou sans accompagnateur

With paper, a wooden stick, and a lot of imagination, children create an Occitan tambourine (tamborin). From age 7 years. Children with or without an accompanying adult

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur.

10h00 > 12h00, les mardis

> ESCAPE GAME "MISSION BATEAU BŒUF L'ESPÉRANCE"

Découvrez les collections sur la marine d'Agde avant de participer à l'escape game.

Dès 9 ans avec accompagnateur

*Discover the collections on Agde's navy before taking part in the escape game.
From 9 years old with an accompanying adult*

6 € / enfant ; 10 € / adulte. Sur réservation

10h00 > 11h45, les jeudis

**Sur réservation - Upon registration. 04 67 94 92 54 - www.museeagathois.fr
5, rue de la Fraternité. Agde**



EXPOS À DÉCOUVRIR

Espace Molière

> "MATIÈRE(S) À HISTOIRE(S)". Par Tiffany Vailier

Il y a dans le travail de Tiffany Vailier un élan vital qui dépasse la figuration. Du papier au verre acrylique, jusqu'au présent bioplastique, ses créations se déploient sans contrainte des genres, temporalité ou médiums. Elle s'attache à faire coïncider son sujet avec les moyens de sa représentation en s'appuyant sur une méthodologie de recherche, à travers un ensemble d'œuvres qui réunit dessin, peinture, sculpture, gravure, collage, et expériences d'animation.

Tiffany Vailier's work has a vital momentum that goes beyond figuration. From paper to acrylic glass to the latest bioplastics, her creations are unfettered by genre, time or medium. Her work focuses on matching her subject to the way in which it is represented, based on her methodology of exploration, through a body of work that brings together drawing, painting, sculpture, engraving, collage and experiments in animation.

Jusqu'au samedi 30 août

Entrée libre - Free entrance. Infos Direction des Affaires Culturelles

04 67 32 35 76 ou 04 67 94 65 80

10h00 > 12h30 / 15h00 > 19h00, du mardi au samedi. Place Molière. Agde

Musée de l'Éphèbe

> 40 ANS DU MUSÉE DE L'ÉPHÈBE "40 ANS, 40 ŒUVRES"

Le Musée de l'Éphèbe ouvre officiellement ses portes en 1985. Venez célébrer ses 40 ans à travers plusieurs manifestations, tout au long de l'année, avec notamment cette exposition "fil rouge". Découvrez à travers les collections permanentes une sélection de 40 objets clés, qui, par leur état de conservation, leur usage, leur esthétique ou leur singularité, témoignent du caractère exceptionnel des collections d'archéologie sous-marine.

The Ephèbe Museum officially opened its doors in 1985. On this occasion, come and celebrate these 40 years through several events, throughout the year, notably with this "Fil Rouge" exhibition. Through the permanent collections, discover a selection of 40 key objects, which, by their state of conservation, their use, their aesthetics or their singularity, bear witness to the exceptional character of the underwater archaeology collections

Jusqu'au dimanche 21 septembre

Infos, tarifs et horaires www.museecapdagde.com - 04 67 94 69 60

Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

7 > DÉCOUVERTES

Musée Agathois Jules Baudou

> "DU CAMP AU MUSÉE : LES ARTISTES CATALANS (1939-1942)"

Parmi les 24 000 réfugiés du camp d'Agde en 1939, des artistes catalans ont su faire apprécier leur talent, à tel point que Jean Félix, Maire de la ville, les a sollicités pour embellir la salle des mariages de la mairie. Cette exposition présente les œuvres du peintre Pere Cadena (1906-1974), du ferronnier d'art Antoni Clavell (1902-1981) et du sculpteur Angel Tarrac (1898-1979) réalisées pour le Musée. Une création de Bernard et Mélie Cauhapé (artistes contemporains) sur le thème du camp d'Agde et de l'exil, réalisée lors de la 11^{ème} édition de "L'Art en cours" dans le cadre de la Nuit Européenne des Musées, figurera également dans l'exposition.

Among the 24,000 refugees from the Agde camp in 1939, Catalan artists knew how to make their talent appreciated, so much so that Jean Félix, mayor of the city, asked them to embellish the town hall's wedding hall. This exhibition presents the works of the painter Pere Cadena (1906-1974), the ironworker Antoni Clavell (1902-1981) and the sculptor Angel Tarrac (1898-1979) made for the museum. A creation by Bernard and Mélie Cauhapé (contemporary artists) on the theme of the Camp d'Agde and exile, carried out during the 11th edition of "L'Art en cours" as part of the European Night of Museums, will also appear in the exhibition.

Jusqu'au dimanche 24 août

Infos, tarifs et horaires www.museeagathois.fr - 04 67 94 92 54
5, rue de la Fraternité. Agde

Médiathèque Agathoise

> "NOIR ET BLANC"

L'Atelier photographique de la MJC d'Agde expose son travail sur le thème du noir & blanc. Un choix exigeant où composition, esthétique, contraste et originalité sont les seules armes pour susciter l'émotion.

The Agde MJC Photography Workshop is exhibiting its work on the theme of black and white. A demanding choice where composition, aesthetics, contrast, and originality are the only tools needed to evoke emotion.

Jusqu'au samedi 16 août

Entrée libre. Infos www.mediatheque-agde.fr - 04 67 94 67 00
Aux horaires d'ouverture de la Médiathèque. Place du Jeu de Ballon. Agde

Salle du Chapitre

> LES ARTISTES SOLIDAIRES AGATHOIS

Peintures, huiles, aquarelles, pastels, peintures sur porcelaine, sculptures.

Paintings, oils, watercolours, pastels, paintings on porcelain, sculptures.

Infos ASAGATH 06 83 25 44 10 - 06 52 47 11 97
10h00 > 12h30 et 14h30 > 17h30. Jusqu'au samedi 2 août

> VOYAGE AU CŒUR DES ÉMOTIONS

Proposée par Christèle Chevallier, Stéphanie Laur et Philippe Calderan.

"C'est par la couleur que nous exprimons nos paysages intérieurs, rêves ou réminiscences de sensations, explorations de rives cosmiques ou voyages au cœur de l'infiniment petit. La nature et l'organique nous inspirent."

"It is through colour that we express our inner horizons, dreams or reminiscences of sensations, discoveries of celestial frontiers or journeys to the heart of the infinitely small. Nature and the living world inspire us."

Vernissage, vendredi 8 août à 18h30

Infos 06 95 87 85 85

10h00 > 12h30 et 15h00 > 19h00

Du jeudi 7 au lundi 11 août

Entrée libre - Free entrance. Rue Louis Bages. Agde

Autres Lieux

> PRIX PHOTO TERRE SOLIDAIRE

"Les larmes du fleuve Tigre en Irak" par la photographe britannique Emily Garthwaite et "Les oubliés de la rivière Kosi en Inde" par la photographe arménienne Anush Babajanyan. L'eau, source de vie ici et là-bas.

"The Tears of the Tigris River in Iraq" by British photographer Emily Garthwaite and "The Forgotten People of the Kosi River in India" by Armenian photographer Anush Babajanyan. Water, a source of life both here and there.

Jusqu'au dimanche 31 août

Entrée libre. Horaires, se renseigner 04 67 76 90 52

Centre Cohésion Sociale. 5 impasse Saint-Maxence. Agde

> LES ARTISTES PEINTRES INDÉPENDANTS AGATHOIS

Exposition de peinture et de sculpture des membres de l'association.

Exhibition of paintings and sculptures by members of the association.

Entrée libre. Infos AAPIA www.peintresagathois.com

- Du lundi 4 au samedi 16 août (sauf dimanche) : 10h00 > 13h00 / 15h00 > 19h00. Grand Salon.

Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

- Vendredi 8 et samedi 9 août : 9h00 > 19h00. Les peintres dans la rue. Place de la Marine. Agde

- Jusqu'au 24 septembre : 17h00 > minuit, tous les mercredis. Front de Mer. Le Grau d'Agde

- Jusqu'au 29 septembre : 17h00 > minuit, tous les lundis. Place des Mûriers. Le Grau d'Agde

> LES ARTISTES SOLIDAIRES AGATHOIS

Peintures, peintures sur porcelaine, sculptures. *Paintings, paintings on porcelain, sculptures.*

Entrée libre. Infos ASAGATH 06 83 25 44 10 - 06 52 47 11 97

- Jusqu'au 28 août. Peintures et sculptures. 18h30 > 23h30, les jeudis. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

- Jusqu'au 16 septembre : 18h30 > 23h30, les mardis. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

UN ÉTÉ SPORTIF



JUSQU'AU VENDREDI 22 AOÛT
INFOS DIRECTION DES SPORTS 04 67 94 65 60

- **Tir à l'arc**

Dès 9 ans. *Archery. Ages 9 and up*

10 € les 5 séances d'1h. Inscription sur place

9h00, 10h00 ou 11h00, du lundi au vendredi. Domaine Saint-Martin. Route du Cap d'Agde

- **Gym bien-être & Fitness TBC**

8h00 > 9h00 : gym / 9h00 > 10h00 : Fitness Total Body Conditioning

- **Lundi et vendredi** : plage du Front de Mer. Le Grau d'Agde

- **Mardi et jeudi** : plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

- **Mercredi** : plage du Môle. Le Cap d'Agde

Gratuit. Dès 18 ans. Inscription sur place. Free. Ages 18 and up. Registration on site

- **Yoga à la plage**

Gratuit. Dès 18 ans. Inscription sur place. Free. Ages 18 and up. Registration on site

19h00 > 20h00, les lundis et vendredis. Plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

- **Animations sportives - Tournois ados-adultes**

- **Lundi, mercredi et vendredi** : beach volley

- **Mardi et jeudi** : beach tennis

Gratuit. Free. Inscription sur place. Registration on site

16h30. Plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

- **Tournois nocturnes**

- **Mardi** : beach tennis

- **Mercredi** : beach volley féminin

- **Jeudi** : beach volley mixte

Gratuit. Free. Inscriptions sur place. Registration on site

20h00. Front de Mer. Le Grau d'Agde

Les MARCHÉS



- > **TOUS LES JOURS** • Place des Mûriers, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
- > **LUNDI**
 - Mail de Rochelongue, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Parking des Échasses blanches, **Le Cap d'Agde** - Vestimentaire.
 - Front de Mer, **Le Grau d'Agde** - Artisans & créateurs en nocturne.
- > **MARDI**
 - Vieux-Port, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Vieux-Port, rue de l'Estacade, **Le Cap d'Agde** - Bouquinistes.
 - Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - Foire aux produits du Terroir, toute la journée
 - Mail de Rochelongue - Artisanat et fait main en nocturne, **Le Cap d'Agde** (sauf 12 août)
- > **MERCREDI**
 - Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - Artisans, créateurs & producteurs en nocturne.
 - La Tamarissière - Alimentaire & vestimentaire (matin), artisanat (nocturne)
- > **JEUDI**
 - Parking de la Vallée, **Agde** - Vestimentaire.
 - Haut de La Promenade, **Agde** - Alimentaire.
 - Front de Mer, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
- > **VENDREDI**
 - Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Vieux-Port, **Le Cap d'Agde** - Artisans et créateurs, en nocturne.
- > **SAMEDI**
 - Parking du Gévaudan, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
- > **DIMANCHE**
 - Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
 - Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Haut de la Promenade, **Agde** - Alimentaire & vestimentaire.

AOÛT



VENREDI 1^{ER} AOÛT

> Concours de pêche sur les quais

Inscriptions le 31 juillet de 18h00 à 19h00 au boulodrome La Tortue Île des Pêcheurs.

Fishing contest on the docks. Registration on the 31st of July from 6pm to 7pm at the petanque pitch.

5 € / adulte ; 2 € / enfant. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
9h00 > 11h30. Quai de l'Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> L'été occitan - Concert "Boucs !"

Avec Sam Karpenia : voix, mandole, tambourin ; Nicolas Lafourest : guitare électrique ; Mathieu Sourisseau : basse acoustique

Un répertoire original autour de textes inspirants issus du corpus des poètes contemporains occitans.

Les trois artistes créent une musique puissante et lucide, complexe et dérivante, chacun dévoilant ce qui, de son héritage musical, de ses influences et de ses rencontres, a pu générer cet embarquement inédit pour un voyage vers ce qu'ils devront conserver d'essentiel.

An original repertoire based on inspiring texts from the corpus of contemporary Occitan poets. The three artists create music that is powerful and lucid, complex and liberating, each revealing what it is about their musical heritage, influences and encounters that has led them to embark on this unprecedented journey towards what is fundamental to them.

Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 92 54

19h00. Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

> "Lockout", classic rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Version pyrotechnique. Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière"

Pyrotechnic version. More information in the "Sound and Light" section

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

Vendredi 1^{er} août 23h00

EMBRASEMENT
du FORT de BRESCOU



Vieux-Port - Le Cap d'Agde

VENREDI 1^{ER} AOÛT

> Embrasement du Fort de Brescou

Ne manquez pas la 22^{ème} édition de l'Embrasement du Fort de Brescou, un événement incontournable qui célèbre l'histoire et la beauté de cet édifice emblématique, gardien des côtes depuis 1586.

Face à la mer, les pieds dans le sable, préparez-vous à une nuit éblouissante où les feux d'artifice, chorégraphiés avec soin, danseront dans le ciel étoilé et émerveilleront toutes les générations.

Don't miss the 22nd "Embrasement du Fort de Brescou", a not-to-be-missed event celebrating the history and beauty of this emblematic building, which has guarded the coastline since 1586. Facing the sea, with your feet in the sand, get ready for a dazzling night of carefully choreographed fireworks, dancing in the starry sky and delighting all generations.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

23h00. Le Cap d'Agde



SAMEDI 2 AOÛT

> Nuit du Tango

Embarquez vers une échappée dans les contrées lointaines et envoiées du tango à travers démonstrations, initiations et concerts.

Set out on a journey to the far-flung and alluring lands of tango with performances, beginner's sessions and concerts

Gratuit - Free. Infos Lory Pérez 06 15 33 51 13
19h00. Place de la Marine. Agde

SAMEDI 2 AOÛT

> “Corine de Farme” Summer Tour

Sensibilisation aux risques liés à l'exposition solaire autour d'activités ludiques, ateliers éducatifs de prévention pour toute la famille avec distributions d'échantillons et goodies.

Raising awareness of the risks associated with sun exposure through fun activities, educational prevention workshops for the whole family with distribution of samples and goodies

Gratuit - Free. Infos www.corinedefarme.fr/summer-tour
10h00 > 17h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> “NRJ Summer Tour”

L'équipe de la radio NRJ animera la scène avec danseuses, DJ et animateurs, mais aussi des show cadeaux, les live des artistes NRJ Julien Lieb et Charles Doré, des quizz et des flash mob...

The NRJ radio team will be on stage with dancers, DJs and presenters, as well as giveaway shows, live performances by NRJ artists Julien Lieb et Charles Doré, quizzes and flash mobs...

Gratuit - Free. Infos www.nrj.fr/summer-tour
14h30 > 18h30. Plage Richelieu Est, face au Parking du Grand Large. Le Cap d'Agde

> Corso nocturne

Défilé du corso accompagné par la batucada Zabélé Samba.

Night-time parade. Parade Brazilian-style, accompanied by the Zabélé Samba batucada

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Départ : gare d'Agde, puis défilé dans les rues d'Agde

> “Los Burritos de Belleville”, orchestre salsa

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

DIMANCHE 3 AOÛT

> Village des Vignerons - Winegrowers' Village

Entrée libre - Free entrance
7h00 > 20h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Joutes Languedociennes "Trophée du Languedoc"

Défilé en Cœur de Ville suivi du tournoi régional Lourds - Moyens.

Parade followed by the water jousting tournament. Free

Gratuit. Infos SNJA snja.agde@gmail.com

14h30. Sur l'Hérault, face à la cathédrale Saint-Étienne. Agde

> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30

21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde



DIMANCHE 3 AOÛT

> Nuit de la Salsa

- 16h00 > 20h00 : initiations salsa et DJ mix avec le champion du monde 2024, Nass.
Place du 18 juin. Agde

Salsa initiations and DJ mix with the 2024 world champion, Nass.

- 21h30 : "Los Burritos de Belleville". Orchestre salsa composé de jeunes musiciens pour une virée musicale en Amérique latine.

A salsa band made up of young musicians for a musical adventure in Latin America.

Place de la Marine. Agde

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

LUNDI 4 AOÛT

> Café des Artistes

Les associations Danz'Art et Arepb vous offrent un espace de partage et de création autour de différents ateliers : jeux, dessin, peinture, maquillage, musique, chanson française...

The Danz'Art and Arepb associations offer you a space for sharing and creating through different workshops.

Gratuit - Free. Infos Danz'Art 06 88 55 69 06

17h00 > 20h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière".

More information in the "Sound and Light" section

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

MARDI 5 AOÛT

> Concours de pétanque à la mêlée - Ados

De 10 à 16 ans. Inscriptions le 4 août de 18h00 à 19h00 au boudrome.

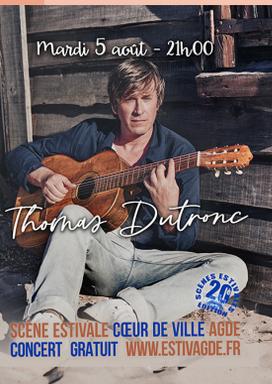
Pétanque competition - Teens. From age 10 to 16. Registration on the 4th of August from 6pm to 7pm at the pétanque pitch.

2 €. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80

9h00. Boudrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> "Funky Rock", funk et rock

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
21h30. Place des Mûriers. Le Grau d'Agde



MARDI 5 AOÛT

> Scène Flottante - Thomas Dutronc

Après plusieurs projets parallèles, Thomas Dutronc revient avec la recette du bonheur : un projet de scène qui saura tirer parti de toutes ses aventures passées. Un spectacle étonnant, faisant le grand écart entre une musique pure acoustique et une pop moderne actuelle, entre l'émotion procurée par certaines chansons, l'envolée virtuose sur d'autres et la camaraderie entre les membres de l'orchestre.

Having done a number of parallel projects, Thomas Dutronc is back with a recipe for happiness: a stage project that will draw on all his past adventures. An astonishing show that straddles the divide between pure acoustic music and modern pop, between the emotion of some songs, the virtuoso flights on others and the camaraderie between the members of the orchestra.

1^{ère} partie : Justine

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h00. Scène Flottante. Plan d'eau de la cathédrale. Agde

MERCREDI 6 AOÛT

> Don du sang

Chaque été, les dons de sang diminuent à cause des départs en vacances. Pourtant, les besoins, eux, ne prennent pas de congés. Se munir d'une pièce d'identité avec photo, avoir entre 18 à 70 ans, peser 50 kilos et se sentir en bonne santé.

Every summer, blood donations decrease due to holidays. However, the need doesn't take a break. You must have a photo ID, be between 18 and 70 years old, weigh 50 kilos, and feel in good health.

Entrée libre. Free entrance. Infos et prise de rendez-vous <https://dondesang.efs.sante.fr/>
15h00 > 19h00. Plage de la Roquille. Le Cap d'Agde

> Café des Artistes

Les associations Danz'Art et Arepb vous offrent un espace de partage et de création autour de différents ateliers : jeux, dessin, peinture, maquillage, musique, chanson française...

The Danz'Art and Arepb associations offer you a space for sharing and creating through different workshops.

Gratuit - Free. Infos DanZ'Art 06 88 55 69 06
17h00 > 20h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> "Les Âmes'Elles" en concert

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
20h30. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> "Doris, Ladies and Sax", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> "Sticky Fingers", l'histoire du rock des années 60/70

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Esplanade du Môle. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière “Voyage en lumière dans l’univers de l’Art nouveau”

Plus d’infos, dans la rubrique “son et lumière”.

More information in the “Sound and Light” section

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

JEUDI 7 AOÛT

> Nuit des jeux au Musée

- 15h00 > minuit : Escape game “Une nuit au Musée”

Etudiants en archéologie, vous travaillez la nuit au Musée de l’Éphèbe. Soudainement, un dysfonctionnement dans la sécurité incendie verrouille toutes les salles. Vous vous retrouvez coincé dans les réserves, avec seulement 45 minutes d’oxygène pour trouver le code de déverrouillage des portes et sortir du Musée ! (6 séances de jeu).

You’re archaeology students working nights at the Musée de l’Éphèbe. Suddenly, a fire safety malfunction locks all the rooms. You find yourself trapped in the storage room, with only 45 minutes of oxygen to find the door unlock code and escape the museum! (6 game sessions).

10 € ; 5 € / enfant. Sur réservation 04 67 94 69 60

- 20h00 > minuit : Nocturne au Musée

Lors d’une belle soirée d’été, venez découvrir les collections du Musée de l’Éphèbe. Des producteurs locaux seront aussi présents pour vous faire déguster, en toute convivialité, leurs vins, huiles d’olive et miels.

On a beautiful summer evening, come discover the collections of the Musée de l’Éphèbe.

Local producers will also be on hand to offer you a friendly tasting of their wines, olive oils, and honeys.

Tarifs d’entrée en vigueur. Musée de l’Éphèbe. Avenue des Hallebardes. Le Cap d’Agde

> Soirée musicale et dansante “Les nuits folles du château”

Une visite, un verre, une danse et un concert ! Dans un cadre exceptionnel, venez partager une expérience unique au rythme des années folles avec l’orchestre Belle Isle Swing et ses danseurs. Attention places très limitées.

Musical and dance evening “Crazy nights at the castle”. A tour, a drink, a dance, and a concert! In an exceptional setting, come and share a unique experience featuring the Belle Isle Swing orchestra and its dancers, to the rhythm of the Roaring Twenties. Please note: places are very limited.

Infos, tarif et réservation. www.chateaulaurens-agde.fr - 09 71 00 53 00

20h00. Château Laurens. Avenue Raymond Pitet. Agde

> “DJ Doris, François Sax et les show girls”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com

21h30. Esplanade René Paraire. Le Grau d’Agde

> “H’Tag 80”, les incontournables des années 80.

Venez déguisés !

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d’Agde

JEUDI 7 & VENDREDI 8 AOÛT

> FFF - Beach Soccer Tour

De multiples animations ouvertes à tous, alliant jeu et plaisir : beach soccer, futnet, golf foot, cécifoot, foot en marchant, quiz, DJ live et de nombreuses récompenses...

Multiple activities open to all, combining play and pleasure: beach soccer, futnet, golf football, blind football, walking football, quizzes, live DJs and numerous prizes...

Gratuit - Free. Infos Direction des Sports 04 67 94 65 60

10h00 > 17h00. Plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d’Agde

VENDREDI 8 AOÛT

> Don du sang

Chaque été, les dons de sang diminuent à cause des départs en vacances. Pourtant, les besoins, eux, ne prennent pas de congés. Se munir d'une pièce d'identité avec photo, avoir entre 18 à 70 ans, peser 50 kilos et se sentir en bonne santé.

Every summer, blood donations decrease due to holidays. However, the need doesn't take a break. You must have a photo ID, be between 18 and 70 years old, weigh 50 kilos, and feel in good health.

Entrée libre. Infos et prise de rendez-vous <https://dondesang.efs.sante.fr/>
15h00 > 19h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Sardinade au Fort de Brescou

Promenade en bateau et dégustation de sardines grillées.

Inscriptions les 3 et 4 août de 18h00 à 20h00 au boulodrome La Tortue sur l'île des Pêcheurs.

Boat trip and tasting of grilled sardines. Registration on the 3rd and the 4th of August from 6pm to 8pm at the pétanque pitch.

33 € ; 18 € de 3 à 10 ans (30 € / adhérent ; 14 € / enfant). Infos Association de l'île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
19h30 > 22h00. Capitainerie. Vieux Port. Le Cap d'Agde



VENDREDI 8 AOÛT

> Scène Flottante - Dave Stewart Eurythmics

Avec une carrière qui s'étend sur quatre décennies et plus de 100 millions d'albums vendus dans le monde, Dave Stewart, chanteur, compositeur, musicien, producteur et cofondateur d'Eurythmics, est l'un des talents les plus respectés et les plus accomplis de l'histoire de la musique populaire. Il sera accompagné par la talentueuse Vanessa Amorosi.

With a career spanning four decades and over 100 million albums sold worldwide, Dave Stewart, singer, songwriter, musician, producer and co-founder of Eurythmics, is one of the most respected and accomplished talents in the history of popular music. He will be joined by the talented Vanessa Amorosi.

1^{ère} partie : Esteban Pellegrin. Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h00. Scène Flottante. Plan d'eau de la cathédrale. Agde

> "Célébration", disco, funk et rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> "Diivina Band", blues, soul et rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Version pyrotechnique. Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière"

Pyrotechnic version. More information in the "Sound and Light" section

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

Spectacle exceptionnellement à minuit et quart (00h15).

Parvis du Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde



VENREDI 8 AOÛT

> Feu d'Artifice

Fireworks.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
23h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

SAMEDI 9 AOÛT

> Orgues en Agde - Concert voix et orgue

Avec Agnès Alibert, soprano et Marc Chiron, orgue.

Entrée et participation libres. Infos www.orgues-agde.fr
20h00. Eglise Saint-Sever. Rue Saint-Sever. Agde



SAMEDI 9 & DIMANCHE 10 AOÛT

> Festival Tribute

Samedi 9 août, 21h30 :

- "La voix de Cabrel", par Laurent Chanadet, ancien élève de la Star Academy. **Place Jean Jaurès. Agde**
- "Prince, the only French tribute", un concert/spectacle révolutionnaire!
Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

Dimanche 10 août, 21h30 :

- "JJ Renaud", le sosie vocal et physique de Renaud des années 80. **Place de la Marine. Agde**
- "Calo 2.0". Nicolas Petit, accompagné par ses 3 musiciens, revisite les plus grands tubes de Calogéro.
Esplanade du Môle. Le Cap d'Agde

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

DIMANCHE 10 AOÛT

> "Plein air latino caribéen"

En solo, en famille ou entre amis, partagez un moment convivial lors d'une soirée dansante aux couleurs latino-caribéennes : salsa, bachata, zouk, kompa, merengue et kizomba au rendez-vous !

Whether you're on your own, with family or friends, come and enjoy a Latin-Caribbean dance party: salsa, bachata, zouk, kompa, merengue and kizomba on the agenda!

Gratuit - Free. Infos 07 64 85 69 55 - occostyle@gmail.com
19h00 > 23h00. La Promenade. Agde

> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

LUNDI 11 AOÛT

> Spectacle "Itinéraire nomade"

Découvrez la culture et l'histoire d'un peuple lors d'une déambulation artistique (théâtre et danse) du Cœur de Ville jusqu'au Musée Agathois. Mise en scène par Olivier Cabassut.

Discover the culture and history of a people during an artistic stroll (theatre and dance) from the heart of the city to the Agathois Museum. Directed by Olivier Cabassut.

Gratuit - Free. Infos 04 30 41 20 43 - centrederesources.agde@gmail.com
10h00 > 12h00. Départ : Office de Tourisme. 1 rue du 4 septembre. Agde

> Café des Artistes

Les associations Danz'Art et Arepb vous offrent un espace de partage et de création autour de différents ateliers : jeux, dessin, peinture, maquillage, musique, chanson française...

The Danz'Art and Arepb associations offer you a space for sharing and creating through different workshops.

Gratuit - Free. Infos Danz'Art 06 88 55 69 06
17h00 > 20h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> "Doris, Ladies and Sax", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière"

More information in the "Sound and Light" section.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

MARDI 12 AOÛT

> "Philippe Cormier", chefs d'œuvres de la guitare espagnole

Un programme d'une variété passionnante, alliant musique espagnole aux compositeurs d'hier et d'aujourd'hui. Philippe Cormier est un interprète sensible, dont le jeu précis, virtuose et délicat, magnifie les œuvres qu'il joue. Au programme : Albéniz, Turina, Falla, Bach...

A programme of exciting variety, combining Spanish music with composers from times past as well as present. Philippe Cormier is a musician whose precise, virtuoso and tender performance intensifies the pieces he plays. On the program: Albéniz, Turina, Falla, Bach...

16 € ; gratuit - de 12 ans. Réservations 1h avant le concert ou sur <https://reservation.capdagde.com/>
21h00. Cathédrale Saint-Etienne. Rue Louis Bages. Agde

> "Lucas", chanson française

Avec beaucoup d'originalité et une interprétation très personnelle, Lucas met à l'honneur le patrimoine de la chanson française populaire.

With great originality and a very personal interpretation, Lucas honours the tradition of popular French song.

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde

> "Moon and Ramon", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Place Jean Jaurès. Agde

MARDI 12 & MERCREDI 13 AOÛT

> Tournée d'été "Summer Games Tour"

Des jeux pour tous les âges et tous les styles avec au programme : espaces de jeux libres et encadrés, ateliers créatifs, des animations exclusives des marques partenaires, des surprises et de nombreux cadeaux à gagner !

Games for all ages and styles, including free and supervised play areas, creative workshops, exclusive events by partner brands, surprises and lots of prizes to be won!

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
17h00 > minuit. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

MERCREDI 13 AOÛT

> Projection d'un film documentaire

Un moment de fraîcheur, un fauteuil, un film : la MAG vous propose la projection d'un documentaire choisi dans son catalogue.

A moment of refreshment, an armchair, a film: MAG offers you the screening of a documentary. On registration. Free

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00 - www.mediatheque-agde.fr
15h00. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

> Don du sang

Chaque été, les dons de sang diminuent à cause des départs en vacances. Pourtant, les besoins, eux, ne prennent pas de congés. Se munir d'une pièce d'identité avec photo, avoir entre 18 à 70 ans, peser 50 kilos et se sentir en bonne santé.

Every summer, blood donations decrease due to holidays. However, the need doesn't take a break. You must have a photo ID, be between 18 and 70 years old, weigh 50 kilos, and feel in good health.

Entrée libre. Infos et prise de rendez-vous <https://dondesang.efs.sante.fr/>
15h00 > 19h00. Plage de la Roquille. Le Cap d'Agde

> Loto en plein air

Pas d'inscription préalable. *Outdoor lotto*

2,50 € le carton, 8 € les 4. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
17h00 > 19h30. Boulodrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> Café des Artistes

Les associations Danz'Art et Arepb vous offrent un espace de partage et de création autour de différents ateliers : jeux, dessin, peinture, maquillage, musique, chanson française...

The Danz'Art and Arepb associations offer you a space for sharing and creating through different workshops.

Gratuit - Free. Infos Danz'Art 06 88 55 69 06
17h00 > 20h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> "Dusty Guns" en concert

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
20h30. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> Jean-Marie Bigard - "J'arrête les conneries"

Son spectacle événement ! Préparez-vous à une soirée explosive et sans filtre.

Tarifs : Fosse 25 euros/ Gradins 20 euros. Réservations www.areneducap.fr
21h00. Arènes du Cap d'Agde. 2 avenue des Contrebandiers. Le Cap d'Agde

> “Inter’Med”, pop rock, funk

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h00. Place Noël Blascher. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> “Les Succès fous”, la folie des années 60, 70 et 80

Un show interactif et festif 100 % français avec interprétations, imitations et parodies.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde

> “Jean-Pierre Virgil”, la voix de Sardou

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Esplanade du Môle. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière “Voyage en lumière dans l’univers de l’Art nouveau”

Plus d'infos, dans la rubrique “son et lumière”

More information in the “Sound and Light” section.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

JEUDI 14 AOÛT

> Nuit des jeux au musée

- 15h00 > minuit : *Escape game « Une nuit au Musée »*

Etudiants en archéologie, vous travaillez la nuit au Musée de l'Ephèbe. Soudainement, un dysfonctionnement dans la sécurité incendie verrouille toutes les salles. Vous vous retrouvez coincé dans les réserves, avec seulement 45 minutes d'oxygène pour sortir.

Suddenly, a fire safety malfunction locks all the rooms. You find yourself trapped in the storage room, with only 45 minutes of oxygen to find the door unlock code and escape the museum! (6 game sessions).

10 € ; 5 € / enfant. Sur réservation 04 67 94 69 60

- 20h00 > minuit : *Nocturne au musée*

Lors d'une belle soirée d'été, venez découvrir les collections du Musée de l'Ephèbe. Des producteurs locaux seront aussi présents pour vous faire déguster, en toute convivialité, leurs vins, huiles d'olive et miels.

On a beautiful summer evening, come discover the collections of the Musée de l'Ephèbe.

Local producers will also be on hand to offer you a friendly tasting of their wines, olive oils, and honeys.

Tarifs d'entrée en vigueur.

Musée de l'Ephèbe. Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

> Dîner animé en plein air

Apéritif, vins et café inclus avec tombola.

Inscriptions les 9 et 10 août de 18h à 20h au boulodrome La Tortue sur l'Île des Pêcheurs.

Aperitif, wines and coffee included with raffle. Registration on the 9th and the 10th of August from 6pm to 8pm at the pétanque pitch.

19 € ; 15 € adhérent ; demi-tarif - de 10 ans. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
19h30 > minuit. Boulodrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> “Kompas Allegres”, musique gipsy

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> “Pop and Roll”, trio pop rock

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde

VENDREDI 15 AOÛT

> Village des Vignerons. *Winemakers' village.*

Entrée libre. *Free entrance.*
7h00 > 20h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Joutes Languedociennes - Tournoi des Séniors “Challenge Mouysset”

Défilé en Cœur de Ville suivi du tournoi de joutes Séniors..

Entrée libre. Infos srja.agde@gmail.com
14h30. Sur l'Hérault, face à la cathédrale Saint-Étienne. Agde

> “Zabélé Samba”, déambulation de percussions brésiliennes

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
18h00 > 20h00. Cœur de Ville. Agde

> “Many and the gypsies”, un flamenco dans la tradition gypsy

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

> “Pulp Trio”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Place Jean Jaures. Agde

> “Level”, duo pop rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière “Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau”

Version pyrotechnique. Plus d'infos, dans la rubrique “son et lumière”. *Pyrotechnic version.*

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
22h15. Parvis du Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde



VENDREDI 15 AOÛT

> Commémoration du débarquement de Provence

Toute la journée : camp militaire avec reconstitution historique et véhicules militaires.

La Grande Conque. Le Cap d'Agde

9h30 > 12h30 / 14h00 > 18h00 : visite des Bunkers, expositions extérieures, reconstitution historique avec campements et véhicules militaires.

La Tamarissière. Infos Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83

• 10h00 > 10h30 : exposition des véhicules militaires US. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

• 10h30 : défilé des véhicules depuis le Mail de Rochelongue en direction de la Grande Conque. Le Cap d'Agde

• 11h00 : cérémonie commémorative. La Grande Conque. Le Cap d'Agde

• 15h30 : défilé des véhicules depuis la Grande Conque vers les Bunkers de La Tamarissière.

Gratuit - Free. Infos L'Escouade reconstitution 06 11 12 03 96



VENDREDI 15 AOÛT

> Feu d'Artifice

Fireworks display.

Gratuit. Free. Infos www.ville-agde.fr

23h00. Sur les berges de l'Hérault, face au château Laurens. Agde

SAMEDI 16 AOÛT

> Sardinade et soirée dansante

Prévoir couverts, assiette et verre.

Sardines barbecue and dance evening. Bring your own cutlery, plate and glass.

Upon registration the Tuesday before the sardines barbecue.

15 € (apéritif, sardines, vin et pain compris). Sur réservation avant le mardi précédent la soirée 06 12 56 69 69

18h30. Parking Richelieu. Quai des Palangriers. Le Cap d'Agde

> Joutes Languedociennes "Challenge Patrice Mathieu"

Défilé en Cœur de Ville suivi du tournoi.

Languedoc Jousts - Senior Tournament "Challenge Patrice Mathieu".

Parade in the heart of the city followed by the Senior jousting tournament.

Gratuit - Free. Infos SNJA.snja.agde@gmail.com

19h00. Sur l'Hérault, face à la cathédrale Saint-Etienne. Agde

> Sardinade et animation musicale

Sardine barbecue. Price to be defined

Tarif à définir. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

19h00. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

> Orgues en Agde - Concert exceptionnel sur les 2 orgues

Avec David Cassan

Entrée et participation libres. Infos www.orgues-agde.fr

20h30. Cathédrale Saint-Etienne. Rue Louis Bages puis église Saint-Sever. Agde

> "Brice Band Blues", rythm and blues, reggae

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Place des Mûriers. Le Grau d'Agde

DIMANCHE 17 AOÛT

> Vide grenier. Garage sale

Entrée libre. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com

7h00 > 18h00. Boulevard du Front de Mer. Le Grau d'Agde

> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> “Hataali”, folk alternative française

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Place de la Marine. Agde

LUNDI 18 AOÛT

> Ciné-nature “La vie de Grand Rhinolophe”

Plus d'infos dans la rubrique “Nature & ADENA”. *More information in the “Nature & ADENA” section*
18h30. Domaine du Grand Clavelet. Route de Sète. Agde

> “BAA Country”, musique et danse country

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
20h00. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> “Lucas”, chanson française

Avec beaucoup d'originalité et une interprétation très personnelle, Lucas met à l'honneur le patrimoine de la chanson Française populaire.

With great originality and a very personal interpretation, Lucas honours the tradition of popular French song.

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière “Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau”

Plus d'infos, dans la rubrique “son et lumière”. *More information in the “Sound and Light” section.*

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
22h15. Parvis du Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

MARDI 19 AOÛT

> Musique et danse country

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
21h30. Place des Mûriers. Le Grau d'Agde

> Soirée Salsa

Démonstrations de danse dans le cadre du “Summer Latino Festival”

Gratuit - Free. Infos 07 64 85 69 55 - occostyle@gmail.com
21h00. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

> “Viens danser”, initiation aux danses du monde

Que vous soyez débutant ou danseur confirmé, venez apprendre ou vous perfectionner sur des musiques venues des quatre coins du monde.

Whether you are a beginner or an experienced dancer, come and dance to music from all over the world.

Gratuit - Free. Infos 07 64 85 69 55 - occostyle@gmail.com
21h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Don du sang

Chaque été, les dons de sang diminuent à cause des départs en vacances. Pourtant, les besoins, eux, ne prennent pas de congés. Se munir d'une pièce d'identité avec photo, avoir entre 18 à 70 ans, peser 50 kilos et se sentir en bonne santé.

Every summer, blood donations decrease due to holidays. However, the need doesn't take a break. You must have a photo ID, be between 18 and 70 years old, weigh 50 kilos, and feel in good health.

Entrée libre. Infos et prise de rendez-vous <https://dondesang.efs.sante.fr/>
14h30 > 19h00. Moulin des Évêques. Avenue du 8 Mai 1945. Agde

> L'été Occitan - Concert "OMèran"

Avec Alain Larribet : voix, harmonium, duduk, hang, strumstick ; Clotilde Gilles : violoncelle, voix, texte

Les voix mêlées d'Alain Larribet et de Clotilde Gilles, ainsi que les notes égrenées de leurs instruments, transportent le public dans un autre monde : un paysage de montagnes et de plaines sans fin, un univers musical où se croisent les sons des origines du monde et les rythmes des terroirs qu'ils ont fréquentés.

The mingled voices of Alain Larribet and Clotilde Gilles, and the gleaming notes of their instruments, transport the audience into another world: a landscape of endless mountains and plains, a musical universe where the sounds of the world's origins meet and the rhythms of the lands they have frequented intersect

Gratuit - Free. Réservation conseillée 04 67 94 92 54
19h00. Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

> "Une soirée au cabaret", opérette

Découvrez l'univers des comédies musicales et des crooners avec des chanteurs de charme ;

Jean-Pierre Torrent, Corinne Gautier, Vincent Alary et leurs musiciens.

"An Evening at the Cabaret", operetta. Discover the world of musicals and crooners with charming singers; Jean-Pierre Torrent, Corinne Gautier, Vincent Alary and their musicians.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h00. Parvis Maison du Cœur de Ville. Rue Louis Bages. Agde

> "Inter'Med", pop rock, funk

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h00. Place Noël Blascher. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> "Story's", rétrospective des grands tubes

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Esplanade du Môle. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière". *More information in the "Sound and Light" section.*

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
22h15. Parvis du Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

JEUDI 21 AOÛT

> Mystery Game

En 1907, la révolte des vigneronns du Languedoc éclate. Un riche négociant en vin, Aristide de Montcalm, prend peur et décide de cacher son or dans ses différentes propriétés. Il disparaît mystérieusement peu de temps après, et son secret meurt avec lui. Un siècle plus tard, les trésors d'Aristide n'ont jamais été retrouvés. Seuls des documents étranges gardés par son descendant permettent de penser que les trésors peuvent être retrouvés...

In 1907, the Languedoc winegrowers' uprising took place. A wealthy wine merchant, Aristide de Montcalm, became frightened and decided to hide his gold in his various properties. He mysteriously disappeared shortly after, and his secret died with him. A century later, Aristide's treasures have never been found.

Only strange documents kept by his descendant suggest that the treasures can be found...

De 4 € à 12 € ; gratuit - de 8 ans. Sur réservation <https://reservation.capdagde.com/> 06 10 35 16 01

Durée 1h. Départs de 15h00 à 19h30. Devant la chapelle de Notre-Dame de l'Agneuillade. Le Grau d'Agde

> “Les nuits folles du château”, soirée musicale et dansante

Une visite, un verre, une danse et un concert ! Dans un cadre exceptionnel, venez partager une expérience unique au rythme des années folles avec l'orchestre Belle Isle Swing et ses danseurs. Attention places très limitées

Musical and dance evening "Crazy nights at the castle". A tour, a drink, a dance, and a concert! In an exceptional setting, come and share a unique experience featuring the Belle Isle Swing orchestra and its dancers, to the rhythm of the Roaring Twenties. Please note: places are very limited

Infos, tarif et réservation. www.chateaulaurens-agde.fr - 09 71 00 53 00
20h00. Château Laurens. Avenue Raymond Pitet. Agde

> “Yannick, le show Cloclo”

1^{ère} partie : Estéban

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

VENDREDI 22 AOÛT

> Concours de pétanque à la mêlée - Adultes

Inscriptions le 21 août de 18h00 à 19h00 au boulodrome.

Registration on the 21st of August from 6pm to 7pm at the pétanque pitch.

5 €. Infos Association de l'île des Pêcheurs 06 21 79 19 80

9h00. Boulodrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> “Moon and Ramon”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

> “Sylvie Maubert”, musette, variété française

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde

> “Gas Factory”, rock des années 60

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. La Tamarissière

> Spectacle son et lumière “Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau”

Version pyrotechnique. Plus d'infos, dans la rubrique “son et lumière”

Pyrotechnic version. More information in the “Sound and Light” section

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde



VENDREDI 22 AOÛT

> Feu d'Artifice

Fireworks. Free

Gratuit. Infos www.ville-agde.fr

23h00. Embouchure de l'Hérault. Le Grau d'Agde / La Tamarissière

SAMEDI 23 AOÛT

> Orgues en Agde - Concert trombone et orgue

Avec Sébastien Hennequet, trombone et Didier Hennuyer, orgue.

Entrée et participation libres. Infos www.orgues-agde.fr

20h00. Eglise Saint-Sever. Rue Saint-Sever. Agde



SAMEDI 23 AOÛT

> "Festi Mail"

3^{ème} édition de cette soirée où vous découvrirez une sélection de talents de l'Occitanie avec, en première partie, les vainqueurs du casting Festi Mail. La soirée se poursuivra avec l'Agathoise "Luna Gabriel", qui, après avoir participé à la saison 8 de "The Voice Kids", vous séduira par sa voix envoûtante. Et pour conclure la soirée, le duo "Wave" avec des reprises modernes et originales des années 80 à nos jours.

3rd instalment of this evening showcasing a selection of talent from the Occitanie region, with the winners of the Festi Mail talent show as the opening act. The evening will continue with the Agathoise "Luna Gabriel", who, after having participated in season 8 of "The Voice Kids", will seduce you with her captivating voice. And, to conclude the evening, the duo "Wave" with modern and original covers from the 80^s to the present day.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

SAMEDI 23 & DIMANCHE 24 AOÛT

> Vide boutiques

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue

Toute la journée. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

DIMANCHE 24 AOÛT

> Vide grenier. Garage sale.

5 € l'emplacement. Inscriptions Association des Commerçants de la Tamarissière 06 42 65 27 52

7h00 - 18h00. Quai Théophile Cornu. La Tamarissière

> “Plein air latino caribéen”

En solo, en famille ou entre amis, partagez un moment convivial lors d'une soirée dansante aux couleurs latino-caribéennes : salsa, bachata, zouk, kompa, merengue et kizomba au rendez-vous !

Whether you're on your own, with family or friends, come and enjoy a Latin-Caribbean dance party: salsa, bachata, zouk, kompa, merengue and kizomba on the agenda!

Gratuit - Free. Infos 07 64 85 69 55 - occostyle@gmail.com
19h00 > 23h00. La Promenade. Agde

> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> “Memories”, pop rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Place de la Marine. Agde



CHAMPIONNAT DU MONDE
MOULES FARCIES À L'AGATHOISE
VIEUX-PORT - AGDE

DIMANCHE 24 AOÛT
CHEF DE JURY : JEAN-MARC ROMANO DE LAUBERGE DE COMBES
10h00 DÉBUT DE LA COMPÉTITION
STAND DE VENTE : 10 €
VIEUX-PORT - 100 VERRES DE VIN
PRÉSENTÉ À VOS BOÎTES DE TRANSPORT

VIEUX-PORT, RUE DE LA CAPITAINERIE
LE CAP D'AGDE
Inscriptions au championnat : 07 69 30 41
confrederedesfarceurs@gmail.com

VIENNE
VIEUX-PORT

*VIEUX-PORT LE CŒUR DE VILLE HISTORIQUE - PLAZA PUBLICA ET BARCELONA POUR LA VILLE

DIMANCHE 24 AOÛT

> Championnat du Monde de Moules Farcies à l'Agathoise

Vous êtes le meilleur cuisinier de la famille ou restaurateur et voulez représenter votre établissement ? Les moules farcies n'ont aucun secret pour vous ? Alors venez participer au 8^{ème} Championnat du Monde de Moules Farcies à l'Agathoise. Préparez vos moules farcies et présentez-les au jury qui désignera le vainqueur dans les catégories amateurs et professionnels. Le public sera ensuite invité à déguster et à acheter ce plat traditionnel local. Pensez à vos boîtes de transport !

Are you the best cook in the family or restaurant and want to represent your establishment? Do stuffed mussels hold no secrets for you? Then come and take part in the 8th World Championship of Stuffed Mussels Agathoise Style. Prepare your stuffed mussels and present them to the jury who will choose the winner in the amateur and professional categories. The public will then be invited to taste and purchase this traditional local dish. Don't forget your own cool boxes!

10 € : 1 portion de moules + 1 verre de vin.
Inscriptions 06 37 80 98 49 / confrederedesfarceurs@gmail.com
10h00. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

LUNDI 25 AOÛT

> Spectacle “Itinéraire nomade”

Découvrez la culture et l'histoire d'un peuple lors d'une déambulation artistique (théâtre et danse) du Cœur de Ville jusqu'au Musée Agathois. Mise en scène par Olivier Cabassut.

Discover the culture and history of a people during an artistic stroll (theatre and dance) from the heart of the city to the Agathois Museum. Directed by Olivier Cabassut.

Gratuit - Free. Infos 04 30 41 20 43 - centrederesources.agde@gmail.com
10h00 > 12h00. Départ : Office de Tourisme. 1 rue du 4 septembre. Agde

> Les Musicales du Mail

Clôture de la saison musicale avec les groupes qui ont animé le Mail de Rochelongue tout au long de l'été.

Closure of the musical season with the bands who have been livening up the Mail of Rochelongue all summer long.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière".

More information in the "Sound and Light" section.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

MARDI 26 AOÛT

> "Zoom version III", pop rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

MERCREDI 27 AOÛT

> "Frunk Machine", reprises funky

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Esplanade du Môle. Le Cap d'Agde

> Spectacle son et lumière "Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau"

Plus d'infos, dans la rubrique "son et lumière"

More information in the "Sound and Light" section.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

JEUDI 28 AOÛT

> Balade contée nocturne "Au fil des rues..."

Avec Philippe Charleu, conteur.

À l'heure où le soleil se retire, pas après pas, le chemin des contes se révélera !

Contes tout public à partir de 10 ans. Porter une touche de couleur rouge.

With storyteller Philippe Charleux. Tales for all audiences from 10 years onwards.

Wear a splash of red. Upon registration

5 €. Sur réservation <https://reservation.capdagde.com/> 06 45 82 46 14

Départ : 21h00. Mémorial au sommet de la Grande Conque. Le Cap d'Agde

> "All Excess", pop rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

VENDREDI 29 AOÛT

> Projection d'un film documentaire

Un moment de fraîcheur, un fauteuil, un film : la MAG vous propose la projection d'un documentaire choisi dans son catalogue.

A moment of refreshment, an armchair, a film: MAG offers you the screening of a documentary.

Gratuit. Sur réservation. Free On registration. 04 67 94 67 00 - www.mediathèque-agde.fr

15h00. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

> Sardinate et soirée dansante

Sardine barbecue

Tarifs à définir - *Prices to be defined.*

Infos www.comitedesfetes-graudagde.com

19h00. Place des Mûriers. Le Grau d'Agde

> “Grande Messe en ut mineur, Mozart”

Coréalisation : Ékhô chœur de chambre - Agde Musica. Direction : Caroline Semont-Gaulon

Rencontré lors du Festival de Musique Sacrée, Ékhô chœur de chambre lance sa 1^{ère} Académie d'été et vous invite à son concert de clôture.

First performed at the Festival de Musique Sacrée, Ékhô chamber choir is launching its 1st Summer Academy and invites you to its closing concert.

20 € ; 15 €, prévente et réduit.

Réservation www.agdemusica.fr et sur place, 1h avant le concert. Infos 06 11 95 54 41

20h30. Cathédrale Saint-Étienne. Rue Louis Bages. Agde

> Spectacle son et lumière “Voyage en lumière dans l'univers de l'Art nouveau”

Version pyrotechnique. Plus d'infos, dans la rubrique “son et lumière”

Pyrotechnic version. More information in the “Sound and Light” section

Dernière diffusion du son et lumière.

Gratuit - *Free.* Infos www.ville-agde.fr

22h15. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde



→ VENDREDI 29 & SAMEDI 30 AOÛT

→ Week-end Musette

Vendredi 29 août, 21h30 :

• “Nacre & Nylon”. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

• “Franck Marcou”. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

Samedi 30 août, 21h30 :

• “André Salvador”. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

Gratuit. *Free.* Infos www.ville-agde.fr

SAMEDI 30 AOÛT

> Joutes Languedociennes - Tournoi régional des écoles de joutes

Water jousting tournament. Free

Gratuit. Infos SNJA.snja.agde@gmail.com

14h00. Sur l'Hérault, face à la cathédrale Saint-Étienne. Agde

SEPTEMBRE

- > 31 AOÛT AU 7 SEPTEMBRE
BRESCOUDOS BIKE WEEK
AGDE, LE CAP D'AGDE, LE GRAU D'AGDE
- > 6 SEPTEMBRE
LA JOURNÉE DES ASSOCIATIONS
LA PROMENADE, AGDE
- > 13 SEPTEMBRE
SWIMRUN DE L'ARCHIPEL
AGDE, LE CAP D'AGDE
- > 13 & 14 SEPTEMBRE
MEETING COX
LE CAP D'AGDE
- LA GRANDE BRADERIE
CENTRE-PORT, LE CAP D'AGDE
- > 14 SEPTEMBRE
LES ÉVADES DE BRESCOU
LE CAP D'AGDE
- > 20 & 21 SEPTEMBRE
JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE
JOURNÉES DU COLLECTIONNEUR
CENTRE-PORT, LE CAP D'AGDE
- > 26 AU 28 SEPTEMBRE
CAP RÉTRO
LE CAP D'AGDE, LE GRAU D'AGDE
- FESTIVAL DE MUSIQUE SACRÉE
N-D DE L'AGENOUILLADE, LE GRAU D'AGDE



- > 18 & 19 OCTOBRE
FÊTE DU VIN NOUVEAU ET DU COSTUME TRADITIONNEL
AGDE
- > 19 AU 25 OCTOBRE
NATIONAL TENNIS CUP
CIT, LE CAP D'AGDE
- > 23 OCTOBRE > 1^{ER} NOVEMBRE
CAPÉCHECS
VILLAGE DE VACANCES CCAS, LE CAP D'AGDE
- > 26 OCTOBRE
SALON DE LA CARTE POSTALE
MOULIN DES ÈVÈQUES, AGDE
- > 27 AU 31 OCTOBRE
RÉGATE INTERNATIONALE D'OPTIMIST "OPTI CUP"
LE CAP D'AGDE
- > 29 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE
SALON NAUTIQUE D'AUTOMNE
ZONE TECHNIQUE, LE CAP D'AGDE
- > 31 OCTOBRE
LA NUIT DU TRAIL
AGDE
- > 8 NOVEMBRE
KICK'S NIGHT
PALAIS DES SPORTS, AGDE
- > 8 AU 11 NOVEMBRE
SALON DU CHOCOLAT
MOULIN DES ÈVÈQUES, AGDE



OCTOBRE / NOVEMBRE

- > 5 OCTOBRE
COURSE ROSE
PARVIS DU PALAIS DES CONGRÈS, LE CAP D'AGDE
- > 9 AU 11 OCTOBRE
SALON DE LA PORCELAINES "OXYTANYA"
MOULIN DES ÈVÈQUES, AGDE
- > 11 & 12 OCTOBRE
NATIONAL DE PÉTANQUE
AGDE



DÉCEMBRE

- MARCHÉ DE NOËL & FESTIVITÉS
- > 5 & 6 DÉCEMBRE
TÉLÉTHON
- > 31 DÉCEMBRE
DERNIER BAIN DE L'ANNÉE
VILLAGE NATURISTE, LE CAP D'AGDE